

EverFlo™ – Manuale dell'utente

Sommario

Spiegazione dei simboli	2
Abbreviazioni	2
Capitolo 1. Introduzione	3
Finalità d'uso	3
Informazioni su EverFlo	3
Parti del concentratore	3
Accessori e parti di ricambio	3
Avvertenze e precauzioni	4
Capitolo 2. Istruzioni per l'uso	5
Capitolo 3. Pulizia e manutenzione.....	7
Pulizia.....	7
Manutenzione.....	7
Assistenza Respironics	7
Capitolo 4. Allarmi acustici e risoluzione dei problemi.....	8
Guida alla risoluzione dei problemi	9
Capitolo 5. Caratteristiche tecniche	10
Appendice A. Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica (EMC).....	12
Garanzia limitata	14

Spiegazione dei simboli

	Seguire le Istruzioni per l'uso		Alimentazione in c.a.
	Parte applicata di tipo BF	REF	Numero modello
	Apparecchiatura di classe II	SN	Numero di serie
	Vietato fumare		Accensione (alimentazione)
	Non usare oli o grassi	○	Spegnimento (alimentazione)
	Non smontare	IPX1	Apparecchiatura a prova di stillicidio
	Allarme generale		Azione richiesta, controllare la notifica del sistema
	Dichiarazione di conformità europea	 Conforme alle direttive di riciclaggio per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche/ restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/RoHS)	
	Omologazione Canada/ U.S.A.		

Abbreviazioni

LED	Diode a emissione luminosa
L/MIN	Litri al minuto
OPI	Indicatore percentuale ossigeno

EverFlo è un marchio di fabbrica di Respironics, Inc. e delle sue affiliate.
Il presente dispositivo è coperto da uno o più dei seguenti brevetti: 5,060,506; 5,183,483; 5,916,349; 5,996,731; 5,997,617; 6,190,441; 6,348,082; 6,382,931; 6,395,065 e 6,497,755.
© 2006 Respironics, Inc. e sue affiliate. Tutti i diritti riservati.

Capitolo 1. Introduzione

L'operatore sanitario ha stabilito che la somministrazione di ossigeno supplementare è vantaggiosa per il paziente e ha pertanto prescritto l'uso di un concentratore di ossigeno a una impostazione di flusso specifica in base alle esigenze del paziente. **NON** cambiare le impostazioni del flusso salvo indicazioni contrarie da parte dell'operatore sanitario. Prima di usare il dispositivo, leggere l'intero manuale e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Finalità d'uso

Il concentratore di ossigeno EverFlo™ è stato progettato per la somministrazione di ossigeno supplementare a pazienti che hanno bisogno di una terapia di ossigeno. Questo dispositivo non è destinato al supporto vitale.

Informazioni su EverFlo

Il dispositivo produce ossigeno concentrato proveniente dall'aria ambiente per la somministrazione a pazienti che hanno bisogno di una terapia di ossigeno a flusso basso. L'ossigeno proveniente dall'aria viene concentrato tramite un setaccio molecolare e un processo di adsorbimento a pressione variabile, generalmente detto PSA. Il distributore di prodotti per uso domiciliare mostrerà ai pazienti come utilizzare il concentratore e sarà disponibile per rispondere a eventuali domande. In caso di problemi o domande ulteriori, contattare il distributore.

Parti del concentratore



Accessori e parti di ricambio

Per maggiori informazioni su questi articoli, rivolgersi al distributore di prodotti per uso domiciliare. Con questo dispositivo utilizzare esclusivamente gli accessori e le parti di ricambio Respironics elencati di seguito:

- Filtro di ingresso dell'aria
- Tubo di connessione dell'umidificatore

Avvertenze e precauzioni

Avvertenze

Le avvertenze indicano la possibilità di lesioni per l'utente o l'operatore.

- Per un funzionamento corretto, la ventilazione del concentratore non deve essere ostruita. Le porte di ventilazione si trovano nella parte posteriore della base del dispositivo, sul lato del filtro di ingresso dell'aria. Tenere il dispositivo a una distanza di almeno 15-30 cm da pareti, mobili e soprattutto da tende, che possono ostacolare l'opportuno flusso d'aria al dispositivo. Non posizionare il concentratore in armadi o in altri spazi ristretti e chiusi.
- Non rimuovere dal dispositivo l'alloggiamento esterno. La manutenzione o l'assistenza devono essere effettuate da distributori di prodotti per uso domiciliare Respirationics autorizzati e qualificati.
- In caso di allarme dell'apparecchiatura o di segni di disagio da parte del paziente, rivolgersi immediatamente al distributore e/o all'operatore sanitario di fiducia.
- L'ossigeno generato con questo concentratore è aggiuntivo e non deve essere utilizzato per il supporto vitale. In alcuni casi la terapia di ossigeno può essere pericolosa; pertanto è necessario consultare il medico prima di utilizzare questo dispositivo.
- Quando l'operatore sanitario che ha prescritto la terapia ritiene che un'interruzione della somministrazione di ossigeno per un qualsiasi motivo possa avere serie conseguenze per il paziente, è necessario avere a disposizione una fonte alternativa di ossigeno da utilizzare immediatamente.
- L'ossigeno accelera notevolmente la combustione; pertanto è necessario tenere il dispositivo lontano da fonti di calore o da fiamme libere. Non indicato per l'utilizzo in presenza di anestetici infiammabili miscelati ad aria, ossigeno o protossido di azoto.
- Non fumare, non consentire ad altri di fumare, né accendere fiamme in prossimità del concentratore durante l'uso.
- Non utilizzare oli o grassi sul concentratore o sulle parti che lo compongono poiché tali sostanze, se utilizzate con l'ossigeno, aumentano notevolmente il rischio di incendio e di lesioni personali.
- Non utilizzare il concentratore di ossigeno se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati. Non utilizzare prolunghe o adattatori elettrici.
- Non pulire il concentratore quando è collegato a una presa elettrica.
- Il funzionamento del dispositivo con valori di tensione, l/min, temperatura, umidità e/o altitudine superiori o inferiori a quelli specificati può ridurre i livelli di concentrazione di ossigeno.
- Il distributore di prodotti per uso domiciliare è responsabile della manutenzione preventiva necessaria a intervalli consigliati dal produttore del dispositivo.

Precauzioni

Le precauzioni riportate di seguito hanno lo scopo di evitare possibili danni all'apparecchiatura.

- Non posizionare liquidi sul dispositivo o in prossimità di esso.
- Se del liquido viene rovesciato sul dispositivo, spegnere l'alimentazione e scollegare il dispositivo dalla presa elettrica prima di pulire il liquido versato. Contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare se, dopo quanto accaduto, il dispositivo non funziona correttamente.

Capitolo 2. Istruzioni per l'uso

Avvertenza: *non utilizzare prolunghe o adattatori elettrici.*

1. Scegliere una posizione dalla quale l'aspirazione dell'aria ambiente nel concentratore possa avvenire senza ostacoli. Verificare che il dispositivo si trovi a una distanza di almeno 15-30 cm da pareti, mobili e soprattutto da tende, che potrebbero ostacolare l'opportuno flusso d'aria al dispositivo. Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore.
2. Dopo aver letto tutto il manuale, collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.
- 3A. Se non è in uso alcun umidificatore, collegare la cannula nasale alla bocchetta di uscita dell'ossigeno, come mostrato nell'immagine a destra.
- 3B. Se è in uso un umidificatore, attenersi alle seguenti istruzioni:
 - a. Aprire lo sportellino del filtro sul pannello posteriore del dispositivo.
 - b. Rimuovere il tubo di connessione dell'umidificatore dal pannello posteriore dello sportellino del filtro, come mostrato nell'immagine a destra, e rimettere lo sportellino in posizione.
 - c. Allentare la fascetta in Velcro che mantiene in posizione la bottiglia dell'umidificatore nella parte superiore del dispositivo.
 - d. Riempire la bottiglia dell'umidificatore attenendosi alle istruzioni del produttore.
 - e. Rimettere l'umidificatore riempito nella fascetta in Velcro nella parte superiore del dispositivo EverFlo.
 - f. Serrare la fascetta in Velcro intorno alla bottiglia e fissarla in modo che si mantenga saldamente in posizione.
 - g. Collegare il tubo di connessione dell'umidificatore (che si trovava nel vano del filtro) alla parte superiore dell'umidificatore, come mostrato nell'immagine.
 - h. Collegare l'altra estremità del tubo di connessione dell'umidificatore alla bocchetta di uscita dell'ossigeno.
 - i. Collegare la cannula alla bottiglia dell'umidificatore attenendosi alle specifiche del produttore della bottiglia.

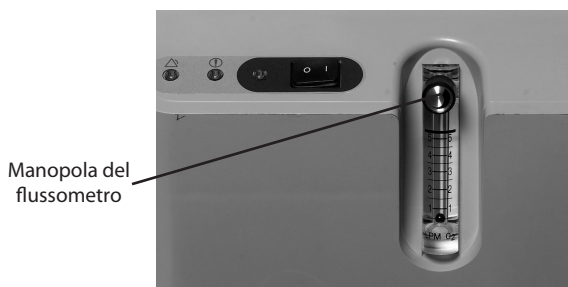
Bocchetta di uscita
dell'ossigeno



4. Premere l'interruttore di alimentazione sulla posizione di accensione [I]. All'inizio, tutti i LED si illuminano e l'allarme acustico si attiva per alcuni secondi. Dopodiché resta acceso soltanto il LED verde. Il dispositivo in genere impiega 10 minuti per raggiungere i valori di purezza dell'ossigeno.



5. Per regolare il flusso all'impostazione desiderata, ruotare la manopola nella parte superiore del flussometro finché la sfera non viene a trovarsi al centro della tacca che contrassegna il flusso desiderato.



6. Controllare che l'ossigeno fluisca attraverso la cannula. Altrimenti fare riferimento alla Guida alla risoluzione dei problemi nel presente manuale.
7. Posizionare la cannula in conformità alle istruzioni del distributore di prodotti per uso domiciliare.
8. Quando il concentratore di ossigeno non è in uso, premere l'interruttore di alimentazione sulla posizione di spegnimento [O].

Capitolo 3. Pulizia e manutenzione

Avvertenza: è importante scollegare il dispositivo prima di pulirlo.

Attenzione: l'umidità eccessiva può compromettere il funzionamento del dispositivo.

Pulizia

Pulire periodicamente l'alloggiamento esterno del dispositivo EverFlo utilizzando un panno inumidito. Se si utilizzano disinfettanti medici, attenersi alle istruzioni del produttore.

Lo sportellino del filtro è dotato di piccoli fori attraverso i quali l'aria esterna entra nell'unità. Pulire quest'area con un panno inumidito almeno una volta alla settimana e assicurarsi che nulla ostruisca i fori.

Se è in uso l'umidificatore, pulire il dispositivo attenendosi alle istruzioni del distributore o del produttore.

Manutenzione

Il concentratore di ossigeno EverFlo non contiene parti la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.

Avvertenza: non rimuovere dal dispositivo l'alloggiamento esterno. La manutenzione o l'assistenza devono essere effettuate da distributori di prodotti per uso domiciliare Respironics autorizzati e qualificati.

Assistenza Respironics

Per la manutenzione del dispositivo, contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare. Se è necessario contattare Respironics direttamente, chiamare il reparto Assistenza clienti Respironics al numero 1-724-387-4000 o +49 8152 93060. È possibile utilizzare anche uno dei seguenti indirizzi:

Respironics
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668
USA

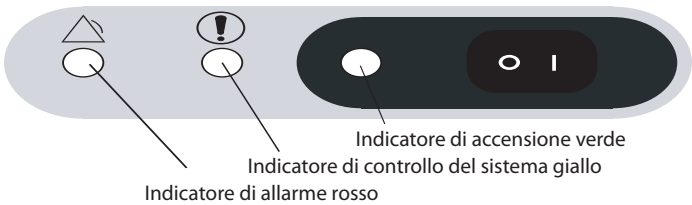
Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching
Germania

Il sito Web di EverFlo è disponibile all'indirizzo: www.everflo.respironics.com

Capitolo 4. Allarmi acustici e risoluzione dei problemi

Allarme acustico e indicatori

Il dispositivo è dotato di un allarme acustico e di tre indicatori LED, come mostrato più avanti.



Allarme acustico/LED a colori	Possibile causa	Intervento del paziente
L'allarme acustico emette un suono continuo. Nessuno degli indicatori LED è acceso.	Il dispositivo è acceso ma non è in funzione. Spesso questo indica che il dispositivo non è collegato o che vi è un'interruzione di corrente elettrica.	Controllare la fonte di alimentazione e verificare che la spina del dispositivo sia inserita nella presa di corrente. Se il problema persiste, collegare una fonte di ossigeno alternativa e avvisare il distributore di prodotti per uso domiciliare.
L'indicatore LED rosso resta acceso fisso e l'allarme acustico emette un suono continuo.	Il dispositivo ha rilevato un malfunzionamento del sistema.	Spegnere immediatamente il dispositivo e attendere cinque minuti. Riavviare il dispositivo. Se il problema persiste, spegnere l'unità, collegare una fonte di ossigeno alternativa e contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare.
I tre indicatori LED restano accesi fissi e l'allarme acustico emette un suono continuo.	Il dispositivo ha rilevato un malfunzionamento del sistema.	Spegnere il dispositivo immediatamente, collegare una fonte di ossigeno alternativa e contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare.
L'indicatore LED giallo resta acceso fisso. L'indicatore LED rosso lampeggia e l'allarme acustico emette un suono intermittente.	Il dispositivo ha rilevato la presenza di un'ostacolo al flusso di ossigeno.	Fare riferimento alla Guida alla risoluzione dei problemi nella pagina seguente. Collegare una fonte di ossigeno alternativa e contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare se le misure di correzione non vanno a buon fine per interrompere l'allarme.
L'indicatore LED giallo resta acceso fisso. L'indicatore LED rosso è spento e l'allarme acustico non si attiva.	Il dispositivo ha rilevato che l'ossigeno è ridotto (solo per unità OPI).	Continuare a utilizzare l'unità, ma contattare il distributore per risolvere questo problema.
L'indicatore LED verde resta acceso fisso. Gli altri indicatori LED sono spenti e l'allarme acustico non si attiva.	Il dispositivo è acceso e funziona correttamente.	Non è necessaria alcuna misura correttiva.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Misura correttiva
Il dispositivo non funziona quando è acceso. (L'allarme acustico emette un suono continuo. Tutti gli indicatori LED sono spenti).	La spina del cavo di alimentazione non è inserita correttamente nella presa elettrica.	Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente alla presa elettrica.
	L'unità non è alimentata dalla presa elettrica.	Controllare il fusibile o il circuito della presa.
	Un componente interno è guasto.	Collegare una fonte di ossigeno alternativa e contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare.
Il dispositivo non funziona quando è acceso. (L'allarme acustico emette un suono e tutti e tre gli indicatori LED sono accesi).	Un componente interno è guasto.	Collegare una fonte di ossigeno alternativa e contattare il distributore di prodotti per uso domiciliare.
È attiva l'indicazione di ostacolo al flusso di ossigeno. (L'indicatore LED giallo resta acceso fisso, l'indicatore LED rosso lampeggia e l'allarme acustico emette un suono).	Il flusso d'aria al dispositivo è ostruito parzialmente o completamente.	Rimuovere eventuali oggetti che ostruiscono l'entrata dell'aria nel dispositivo.
	La manopola del flussometro è chiusa completamente.	Ruotare la manopola del flussometro in senso antiorario per centrare la sfera sull'impostazione del flusso desiderato in l/min.
	I tubi dell'ossigeno sono attorcigliati e impediscono la somministrazione dell'ossigeno.	Verificare che i tubi non siano attorcigliati o ostruiti. Sostituirli se necessario.
Flusso di ossigeno al paziente ridotto senza alcuna indicazione di guasto. (Tutti gli indicatori LED sono spenti e l'allarme acustico non si attiva).	I tubi dell'ossigeno o la cannula sono guasti.	Ispezionare e sostituire le parti, se necessario.
	La qualità del collegamento a un accessorio del dispositivo è carente.	Verificare che non vi siano perdite nei tubi di collegamento.

Capitolo 5. Caratteristiche tecniche

Caratteristiche ambientali

	Caratteristiche operative	Immagazzinaggio
Temperatura	Da 13 a 32 °C	Da -34 a 71 °C
Umidità relativa	Fino al 95%, senza condensa	Fino al 95%, senza condensa
Altitudine	Da 0 a 2286 m	Non disponibile

Caratteristiche fisiche

Dimensioni 58 cm x 38 cm x 24 cm

Peso 14,1 kg

Conformità alle norme

Questo dispositivo è stato progettato in modo da conformarsi alle norme seguenti:

- IEC 60601-1 Apparecchiature elettromedicali, parte 1: Requisiti generali di sicurezza
- IEC 60601-1-2, 2a edizione, Apparecchiature elettromedicali, parte 1-2: Requisiti generali di sicurezza – standard collaterale:
Compatibilità elettromagnetica – Requisiti e test
- ISO 8359 Concentratori di ossigeno per uso medico – Requisiti di sicurezza

Caratteristiche elettriche

Consumo energetico in c.a.

1020006, 1020009
1020010, 1020011 230 V c.a. $\pm 10\%$, 290 W, 50/60 Hz, 1,3 A

1020008 230 V c.a. $\pm 10\%$, 270 W a 3 l/min, 285 W a 5 l/min, 50/60 Hz, 1,3 A

1020007 230 V c.a. $\pm 10\%$, 290 W, 50/60 Hz, 1,3 A

Ossigeno

Concentrazione di ossigeno* 93% $\pm$ 3% da 0,5 a 5 l/min

* Il funzionamento del dispositivo con valori di tensione, l/min, temperatura, umidità e/o altitudine superiori o inferiori a quelli specificati può ridurre i livelli di concentrazione di ossigeno.

Classificazione

Il concentratore di ossigeno EverFlo viene classificato come:

- Apparecchiatura IEC di classe II
- Parte applicata di tipo BF
- IPX1 (protezione da stillicidio)
- Non indicato per l'utilizzo in presenza di anestetici infiammabili miscelati ad aria, ossigeno o protossido di azoto.
- Funzionamento continuo

Smaltimento

Smaltire il dispositivo in conformità alle norme locali.

Direttive sul riciclaggio RAEE/RoHS

Se nell'area d'uso si applicano le direttive sul riciclaggio RAEE/RoHS, fare riferimento al sito Web www.respironics.com per ottenere il documento necessario al riciclaggio del prodotto.

Appendice A. Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica (EMC)

GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE – EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE: questo dispositivo è concepito per l'uso nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. L'operatore di questo dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

TEST DELLE EMISSIONI	CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO – GUIDA
Emissioni di radiofrequenze CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo utilizza energia a radiofrequenza esclusivamente per il proprio funzionamento interno. Pertanto, le emissioni a radiofrequenza sono molto basse e non provocano alcuna interferenza con le apparecchiature elettroniche situate in prossimità. Questo dispositivo è indicato per l'uso in tutti gli ambienti, inclusi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione di corrente a bassa tensione.
Emissioni di radiofrequenze CISPR 11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Emissione di fluttuazioni di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE – IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA: questo dispositivo è concepito per l'uso nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. L'operatore di questo dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

TEST DI IMMUNITÀ	LIVELLO TEST IEC 60601	LIVELLO DI CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO – GUIDA
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	contatto ±6 kV aria ±8 kV	contatto ±6 kV aria ±8 kV	I pavimenti devono essere di legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono coperti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Burst (Electrical Fast Transient) IEC 61000-4-4	±2 kV per linee di alimentazione ±1 kV per linee di ingresso-uscita	±2 kV per linee di alimentazione principale ±1 kV per linee di ingresso/uscita	La qualità della linea di alimentazione principale deve essere quella tipica dell'ambiente domestico o ospedaliero.
Sovratensione transitoria IEC 61000-4-5	±1 kV da linea a linea ±2 kV da linee a terra	±1 kV da linea a linea ±2 kV da linee a terra	La qualità della linea di alimentazione principale deve essere quella tipica dell'ambiente domestico o ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	<5% U_T (caduta >95% in U_T) per 0,5 cicli 40% U_T (caduta 60% in U_T) per 5 cicli 70% U_T (caduta 30% in U_T) per 25 cicli <5% U_T (caduta >95% in U_T) per 5 sec.	<5% U_T (caduta >95% in U_T) per 0,5 cicli 40% U_T (caduta 60% in U_T) per 5 cicli 70% U_T (caduta 30% in U_T) per 25 cicli <5% U_T (caduta >95% in U_T) per 5 sec.	La qualità della linea di alimentazione principale deve essere quella tipica dell'ambiente domestico o ospedaliero. Se l'utente del dispositivo richiede funzionamento continuo durante le interruzioni di corrente elettrica, si raccomanda di alimentare il dispositivo tramite alimentazione di corrente ininterrotta o batteria.
Campo magnetico (50/60 Hz) frequenza della corrente IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici della frequenza della corrente devono essere quelli caratteristici di una postazione tipica in un ambiente domestico o ospedaliero tipico.
NOTA: U_T è la tensione di linea c.a. precedente all'applicazione del livello test.			

GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE – IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA: questo dispositivo è concepito per l'uso nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. L'operatore di questo dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

TEST DI IMMUNITÀ	LIVELLO TEST IEC 60601	LIVELLO DI CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO – GUIDA
Radiofrequenze condotte IEC 61000-4-6	3 Vrms da 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	Le apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili devono essere usate a una distanza da qualsiasi componente del dispositivo, inclusi i cavi, non inferiore alla distanza di separazione consigliata, calcolata in base all'equazione applicabile alla frequenza dell'apparecchio trasmettitore. Distanza consigliata: $d = 1,2 \sqrt{P}$ da 150 kHz a 80 MHz
Radiofrequenze irradiate IEC 61000-4-3	3 V/m da 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz Dove P è la potenza nominale massima in uscita dal trasmettitore, espressa in W, secondo il produttore del trasmettitore stesso, e d è la distanza in metri consigliata. L'intensità di campo dai trasmettitori fissi a radiofrequenze, come determinato da una perizia del sito elettromagnetico a , deve essere inferiore al livello di conformità in ogni gamma di frequenza b . Potrebbero verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate con il seguente simbolo: 
NOTA 1: a 80 MHz e 800 MHz, vale la gamma di frequenza più alta. NOTA 2: queste direttive potrebbero risultare inapplicabili in alcune situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone. a: Le intensità dei campi generati da trasmettitori fissi, quali stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radio mobili terrestri, radio amatori, trasmissioni radio in AM e FM e trasmissioni televisive non possono essere previste teoricamente con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori fissi a radiofrequenze, si consiglia di avvalersi di una perizia del sito in questione. Se l'intensità del campo magnetico misurato nella posizione in cui è utilizzato il dispositivo supera il livello di conformità RF applicabile sopra riportato, il dispositivo deve essere osservato per verificare le condizioni di funzionamento normali. Nel caso in cui si osservino prestazioni al di fuori della norma, dovranno essere prese misure aggiuntive, come ad esempio il riorientamento o lo spostamento del dispositivo. b: Nella gamma di frequenza da 150 kHz a 80 MHz, le intensità dei campi devono essere inferiori a 3 V/m.			

DISTANZE CONSIGLIATE TRA LE APPARECCHIATURE DI COMUNICAZIONE A RADIOFREQUENZA PORTATILI E MOBILI E QUESTO DISPOSITIVO: questo dispositivo è da intendersi per l'uso in un ambiente elettromagnetico in cui le interferenze sprigionate da radiofrequenze sono controllate. L'acquirente o l'operatore del dispositivo possono aiutare a prevenire le interferenze elettromagnetiche garantendo la distanza minima tra il dispositivo e le eventuali apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili (trasmettitori), consigliata di seguito, in base alla potenza nominale massima in uscita da tali apparecchi.

POTENZA NOMINALE IN USCITA MASSIMA DEL TRASMETTITORE (W)	DISTANZA IN BASE ALLA FREQUENZA DEL TRASMETTITORE (m)		
	DA 150 kHz A 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	DA 80 MHz A 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	DA 800 MHz A 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Per trasmettitori a una potenza nominale in uscita massima non sopraelencata, la distanza consigliata <i>d</i> in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza nominale in uscita massima del trasmettitore in watt (W) in base al produttore del trasmettitore. Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, applicare la distanza consigliata per la gamma di frequenza più alta. Nota 2: queste direttive potrebbero risultare inapplicabili in alcune situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.			

Garanzia limitata

La Respironics, Inc. garantisce che il concentratore di ossigeno EverFlo™ sarà privo di difetti di manodopera e di materiale e che funzionerà in sostanziale conformità alle specifiche del prodotto per il periodo di tre (3) anni dalla data di vendita da parte della Respironics, Inc. al rivenditore. Nel caso in cui il prodotto non operi in conformità alle specifiche, la Respironics, Inc. effettuerà la riparazione o la sostituzione, a sua discrezione, del materiale o della parte difettosa. La Respironics, Inc. provvederà esclusivamente alle sole spese di trasporto sostenute per il trasporto del prodotto dalla sede Respironics, Inc. alla sede del rivenditore. La presente garanzia non copre i danni provocati da incidenti, uso improprio, maltrattamento, alterazione del prodotto o da altri difetti non riconducibili al materiale o alla manodopera.

LA RESPIRONICS, INC. DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITE ECONOMICHE, MANCATO PROFITTO, COSTI DI GESTIONE O DANNI CONSEGUENTI CHE POSSANO ESSERE ATTRIBUIBILI ALLA VENDITA O ALL'USO DI QUESTO PRODOTTO. ALCUNI STATI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI INDIRETTI O CONSEGUENTI, PER CUI LE PRECEDENTI LIMITAZIONI O ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.

QUESTA GARANZIA VIENE FORNITA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE. INOLTRE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE TRA LE ALTRE LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ AD UN FINE PARTICOLARE, SONO LIMITATE ALLA DURATA DI DUE ANNI. ALCUNI STATI O PAESI NON PERMETTONO LIMITAZIONI NELLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PER CUI LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE. QUESTA GARANZIA OFFRE SPECIFICI DIRITTI LEGALI AI QUALI, A SECONDA DELLO STATO O DEL PAESE, POSSONO EVENTUALMENTE AGGIUNGERSI ULTERIORI DIRITTI.

Per esercitare i propri diritti nell'ambito di questa garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Respironics, Inc. locale o rivolgersi direttamente alla Respironics, Inc.

Respironics
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668
USA
1-724-387-4000

Respironics Deutschland
Gewerbstrasse 17
82211 Herrsching
Germania
+49 8152 93060